



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$0.80

WINDHOEK - 27 March 1997

No. 1524

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such or any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$120,00 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., 13 Capital Centre, Levinson Arcade, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., 13 Capital Centre, Levinson Arcade, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	12,00
Deeds: Lost documents	22,00
Business Notices	18,00
Administration of Estates Act Notices, Forms 1187, 193, 197, 297, 517 and 519,	8,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	15,00	Trade marks in Namibia	40,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Liquidators' and other appointees' notices	25,00
Change of name (two insertions)	108,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	8,00	Sales in execution	65,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	3,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices	18,00	Up to 75 words	22,00
Lost Life insurance policies	8,00	76 to 250 words	54,00
NON-STANDARDISED NOTICES		251 to 350 words	82,00
Company notices:	N\$	ORDERS OF THE COURT	
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	40,00	Provisional and final liquidations or sequestrations	50,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices	90,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise	120,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions,		Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	120,00
		Extension of return date	15,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ...	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

374/1996 PUPKEWITZ Rose, 171 127 01 0002 2, Anna Street No. 12, Windhoek. Dr. Weder, Kruger & Hartmann Attorneys, P O Box 864, Windhoek.

568/95 MOSIANE Margareth Elizabeth, 010414 08 0006 7, House G2/4, Erf 238, Katutura. Liquidation & Distribution, Windhoek, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

126/96 ROSE Helmut Karl Wilhelm, 390213 01 0025 7, P O Box 3143, Windhoek. Second & Final, Windhoek. U. Gruttemeyer, P O Box 790, Windhoek.

61/97 VON FINCKENSTEIN (born Beyer) Elise Gertrud (also known as Gertrude Elise Graf von Finckenstein), 030914 01 0002 9, Huis Deon Louw, Gobabis. Gobabis, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

88/97 SAMSON Daniel Andreas, Windhoek. 25 December 1957, 571225 08 0042 0, House 9JP Fourie Street, Khomasdal, Windhoek. 22 May 1991. Elizabeth Samson (born Cloete), 13 April 1958, 580413 08 0018 1. Lorentz & Bone, P O Box 85, Windhoek.

651/96 LESSING Louis Stefanus, Windhoek. 31 January 1933, 330131 50 0200 5, Windhoek. 17 October 1996. Johanna Maria Lessing, 9 December 1932. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

160/87 ZOLLNER Werner Bruno, 2 March 1917, 170302 01 0011 0, Swakopmund, Namibia. 11 February 1997. Klaus Niefert, c/o Keller & Neuhaus Trust Co (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek, Namibia.

161/97 FREEMAN Frank Adolphus, Windhoek. 11 March 1949, 490311 08 0076 3, 6 Adler Street, Windhoek-Wes. 27 February 1997. Aletta Katrina Freeman, 2 February 1959, 590202 02 0125 1. Raysar Trust Co (Pty) Ltd., P O Box 24029, Windhoek.

FORM J29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the High Court of NAMIBIA, the Master of the High Court hereby gives notices pursuant to section 17(4) and 40(1) of the Insolvency Act, 193, and section 356(1), 364(1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a district in which there is a Master's office, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate:

W7/97 **Stephanus Daniel Oosthuizen Adri Theresia Oosthuizen. 13 February 1997. 14 March 1997. 09 April 1997, 10H00, Master's Office, Windhoek.**

W6/97 **Dawid Frederik Burger. 07 March 1997. 09 April 1997, 10H00, Master's Office, Windhoek.**

FORM 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to subsection (3) of section *fifty-six*, section *seventy-seven* and subsection (3) of section *forty* of the Insolvency Act, 1936, section 339, 366, 375(5)(b) and 402 of the Companies Act, 1937, notice is hereby given that the person mentioned below have been appointed trustee or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estate or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors of the said estate or companies will be held on the dates and the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery or any matter relating to the administration thereof.

W37/96 **Insolvent Estate Henry Roux, D.J. Bruni Trustee Investment Trust Co. (Pty) Ltd, P O Box 21204, Windhoek. 16 April 1997 at 10H00 before the Master the High Court Windhoek, Second Meeting of Creditors. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.**

FORM 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below having been confirmed on the dates mentioned therein, notice is hereby given, pursuant to sub-section (1) of section one hundred and thirteen of the Insolvency Act, of 1936, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions as set forth below, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee the amount for which he/she is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company; name and description of estates or company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution collected or both; name and address of Trustee of Liquidator.

W3/93 **Oryx Tours of Namibia (Pty) Ltd., (In Liquidation), 4 March 1997, Dividend paid to Concurrent Creditors Seventh. Liquidation and Distribution Account - Administered in terms of Section 34(5) of the Insolvency Act. D.J. Bruni & A.J. Basson Joint Liquidators, Investment Trust, P O Box 21204, Windhoek.**

W23/96 **Nossob Nova (Pty) Ltd (In Liquidation), 7 March 1997. Dividend paid to Concurrent Creditors Second. Liquidation and Distribution Account - Administered in terms of Section 34(5) of the Insolvency Act. D.J. Bruni Liquidator Investment Trust, P O Box 21204, Windhoek.**

W1/94 **Insolvent Estate Cecil John Smith, First & Final Liquidation & Distribution Account. 04 February 1997, Dividends Being Paid. Mr J A Botma, P O Box 38, Keetmanshoop.**

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

NAMIB BUILDING SOCIETY Plaintiff

and

VERONICA AWASES Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at Erf 2791, (Extension No 13), Emmaus Street, Katutura, Windhoek, on **24 April 1997**, at **10h00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf 2791, (Extension No 13), Emmaus Street, Katutura, Windhoek.

SITUATE: In the municipality of Windhoek (Registration division "K")

MEASURING: 270 Square metres

IMPROVEMENT: Two bedroom dwelling with bathroom, kitchen and lounge

TERMS 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

Dated at Windhoek this 14th day of March 1997.

DR WEDER KRUGER & HARTMANN
WH DICKS
Legal Practitioner for Plaintiff
Nimrod Building
Casino Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:-

BANK WINDHOEK LIMITED Plaintiff

and

CORNELIUS JOHANNES KOTZE Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action, a sale with a reserve price of N\$170 000,00 will be held by the Deputy Sheriff, Walvisbay, at Erf 1645, Walvisbay, on **18 April 1997**, at **10H00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf 1645, Walvisbay

SITUATE: In the municipality of Walvisbay (Registration division "F")

MEASURING: 1025 Square metres

IMPROVEMENT 1 Lounge, 1 Lobby, 3 Bedrooms, Kitchen, 1 Bathroom, 1 Separate Toilet, 1 Shower, 1 Outbuilding, Wall to Wall Carpets, Erf is surrounded by brick walls.

TERMS 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Walvisbay and at the offices of the execution creditor's attorneys.

Dated at Windhoek this 13th day of March 1997.

DR WEDER KRUGER & HARTMANN
B J VILJOEN
Legal Practitioner for Plaintiff
Nimrod Building
Casino Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:-

BANK WINDHOEK LIMITED Plaintiff

and

FERNANDO SHILUMBO N.O. Defendant
In his capacity as executor of the estate
Late Albino Kasenda

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Okahandja, at Erf 599 (Extension No 1), Nau-Aib, Okahandja, on **22 April 1997**, at **15h00**, of the undermentioned property:

CERTAIN Erf 599 (Extension No 1), Nau-Aib, Okahandja

SITUATE In the municipality of Okahandja (Registration division "J")

MEASURING 375 Square metres

IMPROVEMENT Two bedroom dwelling with bathroom, kitchen and lounge

TERMS 10% of the purchase price and the auctioneer's commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Okahandja and at the offices of the execution creditor's attorneys.

Dated at Windhoek this 19th day of March 1997.

DR WEDER KRUGER & HARTMANN
WH DICKS
Legal Practitioner for Plaintiff
Nimrod Building
Casino Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

AT WINDHOEK ON THE 7TH DAY OF MARCH 1997

BEFORE THE HONOURABLE MR JUSTICE LEVY

In the ex parte application of:

JURGENS JOHANNES STEENKAMP N.O Applicant

Having heard **ADV DICKS**, Counsel for the Applicant, and having read the Notice of Motion and other documents filed of record

IT IS ORDERED THAT:

1. The appointment of Jur gens Johannes Steenkamp in terms of the law of South Africa as trustee of the insolvent estate of Wynand Oswald Strauss, on the terms set out herein, is recognized within the Republic of Namibia until this recognition is withdrawn by an order of this Court.
2. After providing security to the satisfaction of the Master of this Court for the proper performance of his administration by virtue of this order and for the hereinmentioned Master's costs and charges, the applicant shall by virtue of this recognition be empowered to administer the said estate in respect of all assets of the said insolvent or his estate which are situated within the Republic of Namibia.
3. The rights defined by the Insolvency Act 24 of 1936 in favour of the Master, a creditor, and an insolvent in regard to the filling of inventories, meetings of creditors, proof, admission and rejection of claims, sale of assets, plans of distribution, trustee's accounts, and distribution of proceeds, and the rights and duties of a trustee in regard to those matter as defined by the Insolvency Act 24 of 1936, shall, until this order is amended, *mutatis mutandis* exist in relation to the said administration as if the said Act applied thereto pursuant to a sequestration order granted by this Court provided that:

- (a) the rights and duties relating to the election and appointment of a trustee will not apply;
- (b) the costs of this application taxed on the scale as between attorney and client and such amounts as would have have been payable to the Master under the law of the Republic of

Namibia if the estate had been sequestrated under such law and any additional costs and charges of the Master for giving effect to this order, will be costs of administration;

- (c) only a creditor whose whole cause of action arose within the Republic of Namibia or who is an *incola* of the Republic of Namibia shall by virtue of this order acquire any right to prove a secured or preferent claim;
 - (d) the rights and duties defined by s 70 of the Insolvency Act 24 of 1936 shall exists in relation to the administration;
 - (e) any assets, and futhermore any funds, remaining after the payment of all amounts due in respect of the aforementioned charges, costs and proved claims, may be transferred from the Republic of Namibia only with the written permission of the Master of this Court.
4. This order shall be published in the Government Gazette and once in The Windhoek Advertiser.

BY ORDER OF THE COURT

REGISTRAR

**NOTICE IN TERMS OF SECTION 67 OF
THE CLOSE CORPORATIONS ACT, ACT 26 OF 1988,
AS AMENDED READ WITH SECTION 349, 351,
356(2)(b) AND 363(1) OF THE COMPANIES ACT, ACT
61 OF 1973, AS AMENDED**

NOTICE IS HEREBY GIVEN IN TERMS OF THE AFOREMENTIONED PROVISIONS THAT THE MEMBERS OF MAERUA PARK BAZAAR CC CORPORATION, REGISTRATION NUMBER: CC/96/653, HAS ON 13TH MARCH 1997 RESOLVED THAT:

1. The Statement of affairs dated 13th March 1997 be adopted as true and correct;
2. The Close Corporation be place in voluntary liquidation by the creditors thereof in terms of section 349, 351, 356(2)(b), 360 and 363(1) of the Companies Act, Act 61 of 1973 as amended, read with Section 67 of the close corporations Act, Act 26 of 1988, as amended for and on behalf of the creditors of the Corporation;
3. Schalk Willem Kruger is hereby authorised to sign all and/or any documentation on behalf of the corporations and its creditors to give effect to this resolution.

CHANGE OF NAME - SWAWEK CLUB

Notice is hereby given that one month after publication hereof SWAWEK CLUB intends to apply to the Magistrate Windhoek in terms of Section 104(A) of Ord. 2 of 1969 to change the name under which it is known to NAMPOWER CLUB.

SECRETARY
SWAWEK CLUB
P O BOX 264
WINDHOEK

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of Section 34 of the Insolvency Act 1939, that the business of **TIELMAN NIEWOUDT VAN LILL**, who traded under the name and style of **TIELMANS' FOOD STORE** at Hage Geingob Street, Otjiwarongo, will be alienated to **CARL FREDERICK WILHELM SMIT** and **GERDA ELIZABETH SMIT** who will continue to carry on the aforesaid business for their own account, not less than 30 days and not more than 60 days from date of publication of this notice.

A DAVIDS & CO
ATTORNEYS
P O BOX 11
OTJIWARONGO

THE ALIENS ACT, 1937**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME**

I, **JOSEFINE VAN WYK** residing at Independence Ave, OD11/26, Katutura and employed as a Cleaner at Epukiro Clinic intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **KAVAKA** for the reasons that **VAN WYK** is not my Real Surname.

I previously bore the name(s) **JOSEFINE VAN WYK**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **KAVAKA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) **JOSEPHINE VAN WYK**
Date: 05 MARCH 1996
